



Bozen/ Bolzano, 22.03.2023

Karin Brenner

Tel. 0471 414600

seilbahnen.funivie@pec.prov.bz.it

An alle Betreiber von Seilbahnen im
öffentlichen Dienst

A tutti gli esercenti di impianti a fune in
servizio pubblico

An alle verantwortlichen Technike

A tutti i tecnici responsabili

z.K. /p.c. Leitner AG/SpA

z. K. / p.c. Doppelmayr Italia GmbH/Srl

Nur mit ZEP übermittelt
Trasmessa solo via PEC

RUNDSCHREIBEN Nr. 1/2023

Informationen zum einheitlichen Projektcode (sogenannter CUP)

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wie bereits mit Rundschreiben Nr. 01/2022 vom 07.04.2022 - Reformierung des einheitlichen Projektcodes (sogenannter CUP) mitgeteilt, muss jedes öffentliche Finanzierungs- oder Investitionsprojekt eindeutig durch einen CUP gekennzeichnet werden.

Für die Abrechnung von Beiträgen **muss auf allen Rechnungen der entsprechende CUP aufscheinen**. Dies gilt auch für Rechnungen für Vorstudien.

Grundsätzlich wird das Amt für Seilbahnen innerhalb von 15 Arbeitstagen nach Erhalt eines Beitragsgesuches einen CUP beantragen und Ihnen diesen zusenden.

Sofern Sie für Vorstudien diesen CUP benötigen oder sofern Sie nicht innerhalb des oben angegebenen Zeitraums einen CUP zugesendet bekommen, bitte wir Sie sich an uns zu wenden.

CIRCOLARE n° 1/2023

Informazioni sul nuovo codice Unico di Progetto (c.d. CUP)

Gentili signore, egregi signori,

come già comunicato con circolare n. 1/2022 del 07.04.2022 - riforma del nuovo codice Unico di Progetto (c.d. CUP), ogni finanziamento pubblico o progetto di investimento pubblico deve essere indentificato univocamente da un CUP.

Per la liquidazione dei contributi, **il CUP corrispondente deve comparire su tutte le fatture**. Ciò vale anche per le fatture relative agli studi preliminari.

In linea di principio, l'Ufficio Funivie richiederà e invierà un CUP entro 15 giorni lavorativi dal ricevimento della domanda di finanziamento.

Chiediamo gentilmente di contattarci se avete bisogno di questo CUP per studi preliminari o se non ricevete il CUP entro il termine sopra indicato.



Rechnungen, welche nach diesem Rundschreiben ausgestellt und keinen CUP aufweisen, **können nicht anerkannt werden.**

Sollten bis heute (22. März 2023) bereits Rechnungen ohne CUP ausgestellt worden sein, so bitten wir Sie uns dies bei Zusendung der Anfrage um Beitragsauszahlung mitzuteilen, damit wir im Einzelfall prüfen können, wie und ob diese anerkannt werden können.

Mit freundlichen Grüßen

Le **fatture** emesse dopo la presente circolare e **prive di CUP non potranno essere accettate.**

Se fino ad oggi (22 marzo 2023) sono già state emesse fatture senza CUP, vi preghiamo di segnalarcele al momento dell'invio della richiesta di pagamento dei contributi, in modo da poter verificare caso per caso come e se queste possano essere riconosciute.

Cordiali saluti

Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

Karin Brenner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)